

Admission en 1e année

Samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE COMPOSITION

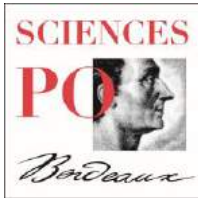
SUR UN THEME D'ACTUALITE A PARTIR D'UN DOSSIER

3 heures

Coefficient 2

Sujet : Au vu des documents constituant ce dossier et à partir de vos connaissances, vous présenterez et analyserez, sous forme d'un devoir organisé et rédigé, une réflexion sur l'évolution des rapports entre médias et démocratie.

Le dossier comporte 5 documents



Document n°1 :

Les dernières décennies ont été marquées, en France comme dans la plupart des pays occidentaux, par une accélération de la montée en puissance des médias. Celle-ci est perceptible à travers la hausse massive de l'équipement des ménages en moyens de communication de masse, du nombre de chaînes de télévision et de stations de radio, du nombre et de la fréquentation des sites Internet... On la repère également à la montée de la consommation de programmes télévisés.

Parallèlement, le rôle que jouent dans la vie politique les médias, les instituts de sondage ou les conseillers en communication paraît plus influent que jamais. Le jeu politique est aujourd'hui traversé par des techniques et des pratiques de communication modernes (marketing politique, publicité politique, sondage d'opinion, *media training*...), qui se sont diffusées de façon d'autant plus rapide et profonde que la télévision les rend visible pour un public bien plus large qu'autrefois (si bien qu'il paraît d'autant plus crucial d'y recourir). Aux États-Unis, les premiers spots télévisés sont apparus lors de la campagne présidentielle de 1952, sous l'impulsion de l'équipe de campagne de Dwight Eisenhower. En France, il a fallu attendre les années 1960 pour que soit mis en pratique le marketing politique, celui-ci pouvant être défini comme un ensemble de techniques visant à ajuster les partis et les acteurs politiques aux caractéristiques et aux demandes de leur clientèle électorale.

Grégory Derville, *Le pouvoir des médias*, Grenoble, PUG, 2013, p. 5.



Document n°2 :

Historiquement, le concept de liberté des médias a évolué parallèlement aux droits de l'homme fondamentaux que sont les libertés de conscience et d'expression. La liberté des médias est allée de pair avec l'évolution de la démocratie tandis que le degré de contrôle et de censure de la presse et des autres médias a toujours été directement lié au degré de totalitarisme de la forme de gouvernement d'un pays. Étant donné le passé contrasté de l'Europe et son expérience des régimes autoritaires ou totalitaires au cours du siècle écoulé, il n'est pas étonnant que sa population soit extrêmement sensible à toute éventualité de rechute en termes de contrôle politique des médias. Les débats qu'ont suscités plusieurs résolutions récemment adoptées par le Parlement européen prouvent que cette inquiétude est légitime. Compte tenu de l'histoire de l'Europe et du souvenir que le totalitarisme et l'autoritarisme ont laissé dans sa mémoire, il y a une responsabilité particulière à maintenir et préserver la fonction démocratique des médias.

La démocratie exige une sphère publique bien informée, intégratrice et pluraliste dont les médias sont, dans une large mesure, les créateurs ainsi que les « chroniqueurs ». En cela, ils prennent une importance considérable et peuvent en arriver à acquérir le statut de « quatrième pouvoir » au sein de la société. En même temps, l'aspect de service public et la fonction démocratique des médias peuvent être mis en danger par les influences politiques, les pressions commerciales indues, un désintérêt social croissant ou l'indifférence du grand public. Le rôle que les médias jouent dans une société démocratique exige une protection solide, mais il implique aussi des responsabilités. Le public ne doit jamais oublier que les médias sont des fournisseurs d'informations et non les détenteurs de vérités absolues. Ils ne devraient pas être considérés comme intouchables, à l'abri de toute critique et ne devant rendre compte à personne.

Commission européenne, rapport du Groupe de haut niveau sur la liberté et le pluralisme des médias, « Des médias libres et pluralistes pour soutenir la démocratie européenne », 21 janvier 2013, p. 11-12.



Document n°3 :

Quelques dates clés

26 août 1789 : L'article 11 de la *Déclaration des droits de l'homme et du citoyen* proclame : « La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'homme : tout citoyen peut donc parler, écrire, imprimer librement, sauf à répondre de l'abus de cette liberté dans les cas déterminés par la loi ».

29 juillet 1881 : En France, loi sur la liberté de la presse. Suppression de tout régime préventif, abandon du délit d'opinion et disparition de la censure.

1969 : Création par le Département américain de la défense d'un réseau reliant plusieurs gros centres de calcul et des systèmes radio et satellites : Arpanet. Ce serait l'ancêtre d'Internet.

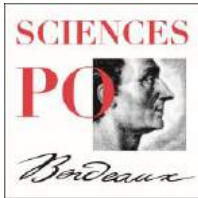
29 juillet 1982 : En France, loi sur la communication audiovisuelle posant le principe de la liberté de l'audiovisuel.

16 avril 1987 : En France, privatisation effective de la 1^{ère} chaîne de télévision publique (TF1), annoncée le 14 mai 1986. L'État vend 50 % au groupe Bouygues.

17 janvier 1989 : Une loi crée le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA). Cette autorité administrative indépendante garantit l'exercice de la liberté de communication audiovisuelle.

1989 : Un chercheur du CERN (Centre européen pour la recherche nucléaire) à Genève met au point un nouveau mode de communication permettant de faire des liens hypertextes. C'est l'apparition du web qui utilise l'HTML (*Hyper Text Markup Language*).

Source : chronologie établie à partir du site internet : www.vie-publique.fr [consulté en mars 2015]



Document n°4 :

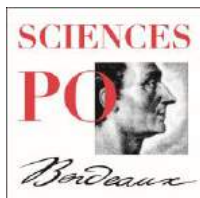
***Le Point* : Dans son livre *De la démocratie en Amérique* (1835-1840), devenu l'un des livres majeurs de la pensée libérale, Tocqueville s'intéresse particulièrement à la liberté de la presse. Pourquoi ?**

Philippe Raynaud : Parce que, pour lui, elle n'est pas tant la conséquence directe d'un droit individuel à la liberté d'expression qu'une institution politique qui joue un rôle important dans tous les régimes libres. La liberté de la presse est toujours un moyen de lutter contre les abus de pouvoirs et, dans une démocratie, elle est encore plus que cela : c'est une institution indispensable, le peuple ne pouvant exercer sa souveraineté que s'il peut confronter les opinions. Il est donc fondamental que l'expression des opinions soit libre.

Il s'interroge pourtant sur l'intérêt de censurer ou non les journaux...

Oui. Il ne serait pas hostile, en théorie, à une sorte de juste milieu entre la censure et la liberté de la presse. Mais comme, en pratique, il n'est pas possible de savoir où placer la limite, il opte en fait résolument pour la liberté de la presse. (...) En démocratie chacun a par principe le droit d'avoir son opinion sur toutes les questions possibles, et il n'y a pas d'autorité indiscutable. Mais, dans les faits, personne ne s'intéresse à tous les sujets débattus dans l'espace public, que ce soit par manque d'intérêt ou d'information... Si bien que la tendance naturelle du citoyen démocratique est d'accorder du crédit à ce qui apparaît comme l'opinion générale ou publique, qui s'exprime entre autres dans la presse.

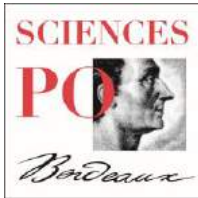
Interview de Philippe Raynaud, « La liberté d'expression et d'opinion n'est pas seulement une question juridique », parue dans *Le Point*, hors-série « 2 500 ans de liberté d'expression », 2015, p. 42.



Document n°5 :

Bien qu'ils contribuent à élargir l'espace public, les médias sont souvent accusés de dégrader la qualité du débat démocratique. Trois grands types de critiques leur sont communément adressés. Ils propageraient d'abord une vision déformée de la société, par exemple en sous-représentant certains courants d'opinion ou en imposant des cadrages de la réalité biaisés. En deuxième lieu, ils obligeraient les personnalités politiques à se plier à leur logique de fonctionnement : le discours politique serait soumis à l'empire du temps court et de la petite phrase ; l'émotion serait préférée à l'argumentation ; la politique, dramatisée, personnalisée et esthétisée, deviendrait un spectacle. Enfin, les médias seraient peu attentifs aux véritables attentes et préoccupations des citoyens, considérés comme de simples consommateurs, passifs et incapables de co-produire l'information politique.

Thierry Vedel, « La révolution ne sera plus télévisée : Internet, information et démocratie », in *Pouvoirs. Revue française d'études constitutionnelles et politiques*, n°119, « La démocratie sous contrôle médiatique », Seuil, novembre 2006, p. 42.



Admission en 1e année

Samedi 25 avril 2015

EPREUVE D'HISTOIRE

2 heures

Coefficient 2

Sujet : Dans quelle mesure peut-on parler de l'apogée de l'empire colonial français en 1931 ?



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

ANGLAIS

1 heure 30

Coefficient 1

3 pages



Opinion

In What Way Is Iran a Reliable Negotiating Partner?

The record is bare of examples of Iran working with the U.S. or any U.S. ally in a productive way.

By Chris Stewart, The Wall Street Journal, March 2, 2015

1. I was one of the Air Force's B-1 pilot representatives for the verification of the START treaties with the former Soviet Union during my 14 years in the military. In those years I learned much about implementing a credible national-security policy. Two lessons in particular were crucial: For an international agreement to hold, both parties must be viewed as reliable partners who want the agreement to succeed. And any nation can and will cheat on an agreement if it determines that doing so is in its national interest.
2. Watching President Obama's Iran negotiations, I wonder if he realizes this.
3. The president seems to view Iran as a reliable partner that is simply looking for an opportunity to join a peaceful league of nations seeking to bring stability to a violent and chaotic part of the world. But the record is bare of any examples of Iran partnering with the U.S. or any U.S. ally in a productive way.
4. Iran is a state sponsor of terror and has been officially listed as such for more than 30 years. It has developed an extensive military-industrial complex, the Defense Industries Organization, which is capable of supplying all of its own military equipment, weapons and ammunition. With this capability, Iran has become the primary supplier of weapons to two other state sponsors of terror, Sudan and Syria, as well as the primary sponsor of other foreign terrorist organizations, including Hezbollah, Hamas and numerous Shiite militias in Iraq. With Iran's help, Hezbollah has stockpiled about 60,000 surface-to-surface rockets in Lebanon while Hamas has stockpiled about 10,000 surface-to-surface rockets in Gaza, all for the stated purpose of wiping Israel off the face of the earth.
5. Tehran's regime suppresses internal dissent and has executed tens of thousands of its own citizens for opposing the regime. It is responsible for the deaths of hundreds of U.S. military personnel in Iraq through improvised explosive devices supplied to Shiite militias in the past decade. Iran counts as close allies Russia, China and North Korea, which team with the regime in developing ballistic missiles and nuclear capabilities.
6. Iran is not just a problem for the Middle East. In South and Central America it has engaged in money laundering, drug and arms trafficking, counterfeiting, promoting jihad, and plotting terrorist attacks.
7. When considering the above facts, not to mention Iran's recent backing of the coup in Yemen, how can we believe Iran is a trusted and reliable partner?
8. Compliance with the terms of a nuclear-weapons treaty cannot be based on trust alone. Verification requires, among other things, complete access to every suspect nuclear site at any time and upon a moment's notice. Yet even with the most rigorous verification agreement, if one party wants to circumvent inspections or international treaties, it is always possible. We have to look no further than North Korea, Pakistan and India, all of which secretly developed nuclear weapons despite international agreements, to know this is true.



9. Iran has made clear it wants to be the leading actor in the Middle East, and nuclear weapons are a paramount means to achieving this goal. For that reason I don't believe the regime would give up billions of dollars in investments and a generation of sacrifice and ambition as part of a deal with the U.S. It is not surprising that the New York Times reported on Feb. 20 that the International Atomic Energy Agency accused Iran of continually refusing to answer critical questions about its nuclear-weapons program.
10. **A shrewder president would know to walk away from a bad deal. Mr. Obama seems intent on doing the opposite. Fortunately, Congress has a constitutional role to play in precluding such an enemy from becoming a nuclear-threshold state. I look forward to the debate, starting Tuesday with Israeli Prime Minister Netanyahu's speech before Congress.**
11. **Iranian leaders have covertly waged war on the West for many years. They certainly consider us their enemies.** For the sake of our national security, I hope the president realizes this is true as he continues his negotiations.

Rep. Stewart (R., Utah) is a former Air Force B-1 pilot and a multiple New York Times bestselling author. He sits on the House Permanent Select Committee on Intelligence.

A - UNDERSTANDING THE TEXT (60 pts/200)

Answer the following questions using your own words. (Whenever relevant, explain the historical/political references, the author's position/ tone, etc.). Write between 50 and 100 words for each answer.

1. The author mentions multiple reasons why the United States should be suspicious of Iran's intentions in the ongoing negotiations between Washington and Tehran. In your words, name at least three of the reasons.
2. Enumerate and explain the recommendations that Chris Stewart makes concerning the position that the Obama administration should adopt towards Iran.

B - WRITING TASK (100 pts/200)

Write an essay (of at least 250 words) on the following topic. You should use your own ideas and knowledge and support your arguments with examples and relevant evidence.

Does more security systematically imply less freedom?

C - TRANSLATION (40 pts/200)

Translate the passage in bold characters (i.e. §10 & §11, from "A shrewder president would know to walk away from a bad deal..." to "...They certainly consider us their enemies.") into French.



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

ALLEMAND

1 heure 30

Coefficient 1

3 pages



Interview mit Andrea Nahles, Arbeitsministerin der SPD

Gestresste Eltern, überlastete Familien: Arbeitsministerin Andrea Nahles über die tägliche Überforderung. DIE ZEIT N° 02/2015 (Auszüge, stark gekürzt und leicht verändert)

Nahles: Wir erleben heute eine große Veränderung in der Arbeitswelt. Unsere ganze Arbeitsmarktpolitik war bisher sehr stark von der Logik der Massenarbeitslosigkeit geprägt: Entweder war man drin in der Arbeitswelt, dann war man glücklich. Oder man war arbeitslos und draußen. Also ging es immer darum, möglichst viele Leute in Arbeit zu bekommen. Das aber haben wir jetzt erreicht, denn insgesamt steht der Arbeitsmarkt so gut da, dass wir eine völlig neue Logik erleben. Auf einmal geht es für viele Menschen darum, wieder Zeit aus der Arbeit herauszulösen: Zeit für die Familie zum Beispiel. Oder für Weiterbildung. Oder auch einfach nur Zeit für sich selbst. Das stellt uns politisch vor völlig neue Herausforderungen.

ZEIT: Vor welche?

Nahles: Dass in einer Beziehung beide Vollzeit¹ arbeiten, Mann und Frau, ist über die Jahre die Zielvorstellung, ja geradezu die Idealisierung der SPD gewesen. Mittlerweile begegne ich aber immer mehr Menschen, die sich sorgen, dass die Arbeit alles andere in ihrem Leben erschlägt. Die würden gern Teilzeit arbeiten oder auch mal von zu Hause aus. Die wünschen sich mehr Flexibilität. Und darauf muss eine Partei wie die SPD Antworten geben. Wie wollen wir als Arbeiterpartei unsere Rolle in der modernen Arbeitswelt definieren? Darum geht es. Das ist linke Politik! Weil es nämlich bei den Menschen ansetzt und einen Fortschritt beschreibt.

ZEIT: Was stellen Sie sich konkret vor?

Nahles: Wir sollten die Arbeit gleichmäßiger über den Lebensverlauf und zwischen den Geschlechtern² aufteilen. Viele Familien leiden doch darunter, dass sich bei den 30- bis 45-Jährigen so viel ballt: Diese Frauen und Männer sollen gleichzeitig Karriere machen, Kinder großziehen und die finanzielle Basis für ihre spätere Rente legen. Wieso entzerren³ wir das nicht? Mit einer Familienarbeitszeit von 32 Stunden in der Woche, wie Manuela Schwesig⁴ sie vorgeschlagen hat, hätten Mütter und Väter die Möglichkeit, weniger zu arbeiten, wenn die Kinder klein sind – und später, wenn die Kinder aus dem Haus sind, würden die Eltern entsprechend mehr arbeiten.

ZEIT: Wir hätten gedacht, dass Sie als linke Politikerin jetzt erst mal höhere Löhne fordern. Oder mehr Kindergeld.

Nahles: Ich glaube, dass das Hauptproblem in den Familien nicht bei den Löhnen liegt. Viele Mütter und Väter merken einfach, dass die moderne Arbeitswelt die Belange der Familien viel zu wenig berücksichtigt. Man bekommt doch kein Kind, nur um dann damit beschäftigt zu sein, es irgendwie wegzuorganisieren, weil man arbeiten gehen muss. Wie gesagt: *Über dieses angebliche Ideal, beide arbeiten Vollzeit und sind glücklich dabei, kann ich nur lachen.* Es ist für viele Paare schlicht eine Überforderung. Wer das hinbekommt, dem gebührt Respekt! Ich erlebe es privat auch anders.

(497 Wörter)

¹ Vollzeit, die – plein-temps

² Geschlecht, das – sexe, genre

³ entzerren - desengorger

⁴ Manuela Schwesig ist die SPD-Familienministerin



Textverstehen (10 Punkte)

A. Beantworten Sie kurz die folgenden Fragen (6 Punkte, etwa 150 Wörter insgesamt)

Welche Veränderungen hat es in Deutschland in den letzten Jahren auf dem Arbeitsmarkt gegeben?

Welche Ideen für eine neue Arbeitspolitik entwickelt die SPD-Ministerin?

Erklären Sie die letzte Äußerung von Andrea Nahles: „Über dieses angebliche Ideal, beide Eltern arbeiten Vollzeit und sind glücklich dabei, kann ich nur lachen.“

B. Übersetzen Sie den folgenden Abschnitt ins Französische (4 Punkte)

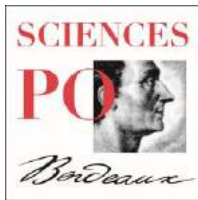
Dass in einer Beziehung beide Vollzeit arbeiten, Mann und Frau, ist über die Jahre die Zielvorstellung, ja geradezu die Idealisierung der SPD gewesen. Mittlerweile begegne ich aber immer mehr Menschen, die sich sorgen, dass die Arbeit alles andere in ihrem Leben erschlägt. Die würden gern in Teilzeit oder auch mal zu Hause arbeiten. Die wünschen sich mehr Flexibilität. Und darauf muss eine Partei wie die SPD Antworten geben. Wie wollen wir als Arbeiterpartei unsere Rolle in der modernen Arbeitswelt definieren? Darum geht es.

Textproduktion (10 Punkte)

Entwickeln Sie eine zusammenhängende Argumentation zu dem Thema:

„Arbeit ist der Sinn des Lebens“. Sind Sie damit einverstanden?

(etwa 200 Wörter)



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

ESPAGNOL

1 heure 30

Coefficient 1

4 pages



Los narcos mexicanos se rebelan en prisión

Jan MARTINEZ AHRENS

El País, 06.03.2015

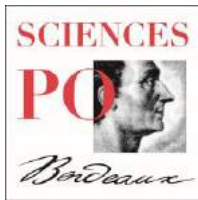
No hay sitio más seguro en México. Ni más peligroso. En los 27.900 metros cuadrados que ocupa el presidio de El Altiplano, se concentra el averno del crimen. Hombres que torturaron, desmembraron y decapitaron a inocentes; que corrompieron a jueces y generales y socavaron la ley. Enemigos irreconciliables cuyos nombres forman la leyenda oscura del narcotráfico como Joaquín Guzmán Loera, *El Chapo*; el despiadado Edgar Valdez Villarreal, *La Barbie*; Héctor Beltrán Leyva, *El H*, o Miguel Ángel Félix Gallardo, *El Padrino*, el padre de los grandes narcos. Todos han suscrito una carta de protesta ante la Comisión Nacional de Derechos Humanos mexicana (CNDH) por lo que consideran “indignas e inhumanas” las condiciones de vida en el penal de máxima seguridad.

La queja, formulada en 11 folios, ha sido ratificada por 138 internos y ha motivado la apertura de una investigación del organismo público. El texto presenta un cuadro de hacinamiento, suciedad, mala alimentación (debido a la privatización del servicio, puntualizan), confinamiento excesivo y corrupción interna. Escrito con un lenguaje que combina descripciones vividas con sonoras faltas de ortografía, la misiva finaliza con una velada amenaza a las autoridades del penal por si sufren represalias.

El relato de los reos arranca con la descripción del trato que reciben sus familiares en la cárcel, ubicada en el Estado de México. “Son desnudados ante las miradas lívidas de oficiales/as, y en muchos casos manoseados, intimidados y tratados con palabras altisonantes, no mediando el más mínimo sentido de la ética profesional y menos el humano”. Las visitas se desarrollan, según los presos, en espacios desangelados con fugas de agua, sanitarios rotos, cristales quebrados, lavabos caídos y duchas estropeadas. Una degradación que, a tenor de la queja, se muestra en todo su esplendor en las camas destinadas a los momentos íntimos cuyos colchones tienen “los alambres salidos, y están sucios y malolientes”.

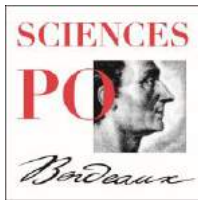
La estrechez de las celdas también es objeto de crítica. En habitáculos de dos personas, duermen tres. En ese espacio transcurre además la mayor parte del tiempo. “El confinamiento es contrario a los derechos humanos, pues no es posible estar encerrados 23 de las 24 horas que tiene el día (...) Es imposible prepararse así para una posible reinserción social”, detalla el texto. En esta línea, exigen que se reanuden las actividades y que las horas de patio pasen a dos al día. También piden ampliar las comunicaciones, limitadas a 10 minutos de llamada telefónica cada nueve días. Para ello, solicitan cabinas públicas “como en países más avanzados”.

Otro aspecto que despierta el encono es la comida. Los presos achacan la pérdida de calidad al “parteaguas” que supuso la privatización del servicio y apuntan contra la empresa concesionaria. “Es muy común encontrar el pollo agusanado, la carne en mal estado, el frijol con piedras (...) y los embutidos caducados”.



La carta se cierra con detalles de supuestas connivencias y corruptelas de los funcionarios, con nombres y apellidos. Un señalamiento que procediendo de presos muy peligrosos suscita una inquietante lectura. “Es seguro e inevitable que la institución emprenderá acciones de represalia (...) se les responsabiliza de cualquier acto ilegal en contra de nosotros y de nuestras familias”, finaliza el escrito.

Las autoridades federales han declinado responder a la queja y han señalado que corresponde a la CNDH investigar la denuncia. El penal de El Altiplano fue considerado en 2012 por un estudio universitario el que menor hacinamiento presentaba dentro del sistema penitenciario mexicano. Los narcos, algunos de los cuales han figurado en la lista Forbes, se unen para demostrar lo contrario. Es su primera rebelión entre rejas. Fuera, no las admitían.



Los narcos mexicanos se rebelan en prisión

Jan MARTINEZ AHRENS

El País, 06.03.2015

I – COMPRENSIÓN (10 puntos):

A- Contestar y desarrollar en español las siguientes preguntas :
(6 puntos)

- 1 - Explique por qué se rebelan los narcos y aclare la situación de las cárceles mexicanas.
- 2 - ¿Qué opina el periodista de esta rebelión?

B- Traducir al francés el párrafo en negrillas en el texto desde :
(4 puntos)

« **La estrechez de las celdas...** » hasta «... **como en países más avanzados.**»

II – ENSAYO (10 puntos):

Valiéndose de lo que sabe usted y argumentando con ejemplos, desarrolle el siguiente tema (mínimo 300 palabras):

Cárceles, ¿para qué?



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

ITALIEN

1 heure 30

Coefficient 1

3 pages



Italiani con il trattino la seconda generazione che è nata a Torino

La Repubblica 25.02.2015

di CARLOTTA ROCCI

1. LI CHIAMANO italiani con il trattino: italo-cinesi, italo-romeni, italo-marocchini. Sulla carta d'identità hanno scritto solo la seconda parte, quello che sta dopo il trattino, ma nella realtà (non nella burocrazia) si sentono quasi più italiani che cinesi o marocchini. Sono i giovani che sono nati a Torino o in Piemonte da genitori stranieri. In Piemonte sono almeno 27mila, non sono immigrati, non lo sono mai stati. I loro interlocutori nel mondo delle istituzioni e della scuola non sono gli stessi dei loro genitori. Per questo è nato un manifesto specifico per le seconde generazioni: dieci punti per **mettere a fuoco** le priorità per chiunque abbia a che fare con questo esercito di giovani.

8. Il documento è il frutto di un lavoro, coordinato dal ministero del Lavoro e delle Politiche sociali, di trenta associazioni che in tutt'Italia si occupano di giovani e di immigrati. Alcune sono torinesi come l'Angi, l'Associazione nuova generazione italo-cinese, i Giovani musulmani e l'Arsenale della pace. La presentazione di questo manifesto che si occupa di scuola, lavoro e cultura, dopo Roma, è stata proprio a Torino che, soprattutto per la comunità cinese, è diventata una città modello. «Da qui nascerà la carta piemontese delle seconde generazioni, iniziative pratiche per non far rimanere questi consigli solo sulla carta», spiega Chen Ming, presidente dell'Angi. I buoni esempi a Torino non mancano. «Ci sono circoscrizioni, come la 7, molto attive su questi temi.

16. Con loro ad esempio stiamo lavorando per creare modelli di collaborazione tra associazioni e territorio che funzionino per tutti». Scuola e lavoro **sono in cima alla lista** delle priorità: il livello di abbandono scolastico tra i ragazzi che hanno una storia di migrazione alle spalle è più alto dei loro **coetanei** figli di italiani. «Il problema è che spesso gli stessi docenti faticano ad entrare in contatto con questi giovani. Per questo con l'Accademia delle Belle Arti stiamo lavorando a un progetto di formazione dei docenti per far conoscere loro la cultura cinese. In Accademia ci sono circa 400 studenti cinesi ed è giusto che i professori sappiano quale sia il background culturale dei loro allievi».

23. In città ci sono scuole dove i figli di stranieri sono più della metà degli studenti. «Con le nostre linee guida, chi ha già iniziato politiche di conoscenza e integrazione potrà migliorare, chi non lo ha ancora fatto troverà gli spunti per iniziare». Anche la facoltà di Scienze politiche **ha avviato** una selezione di 50 giovani di tutte le nazionalità che seguiranno un periodo di alta formazione in Cina. «Se ci sono ragazzi che parlano un particolare dialetto cinese, potrebbero essere utili a qualche multinazionale anche italiana che ha sede in quella zona, ma sono indicazioni che di solito non vengono richieste nei centri per l'impiego».

29. Gli sbocchi per mettere in pratica questa carta sono praticamente infiniti: «Ad esempio sarebbe bello che Torino potesse sfruttare il suo titolo di capitale europea dello sport per portare avanti progetti di integrazione nello sport», propone Luciano Scagliotti, Cie Piemonte.



Texte-support : Italiens con il trattino la seconda generazione che è nata a Torino, La Repubblica, 25.02.2015

I) COMPREHENSION (6 points)

A. COMPREHENSION GLOBALE (2 points)

Riassumete (in italiano) l'articolo mettendone in evidenza i punti salienti – (minimo 90 parole).

B. COMPREHENSION DETAILLEE (4 points)

Spiegate, nel loro contesto, il significato delle seguenti espressioni, **trovando almeno un sinonimo**:

- 1) "mettere a fuoco" (Riga 6)
- 2) "sono in cima alla lista" (Riga 17)
- 3) "coetanei" (Riga 18)
- 4) "ha avviato" (Riga 25)

II) ESSAI (10 points)

Il fenomeno dei giovani di seconda generazione di immigrati è ormai una realtà consolidata in Italia. Alla luce dell'articolo di Carlotta Rocci, cercate di spiegare le ragioni della concezione di un manifesto in dieci punti, cercando di mettere in relazione tale iniziativa con l'evoluzione multiculturale dell'Italia negli ultimi decenni (**minimo 200 parole**).

III) VERSION (4 points)

Tradurre in francese il primo paragrafo dell'articolo (Righe 1-7) da: **"LI CHIAMANO"** fino a: **"esercito di giovani"**.



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

PORTUGAIS

1 heure 30

Coefficient 1

3 pages



Texto: “Os meus amigos e os e-mails” de Maria Filomena Mónica; *Expresso*, 21/02/15

I. Compreensão global – 2 pontos

1. Quais as vantagens dos e-mails segundo a cronista?

II. Compreensão pormenorizada – 4 pontos:

2. Que idade terá a narradora do texto? (justifique a sua hipótese baseando-se em elementos textuais)
3. Explique que papel desempenham os amigos, para a jornalista.

III. Versão – 4 pontos

Traduza para francês o título e o trecho em itálico (de: “*De vez em quando...* até o final do parágrafo).

IV. Ensaio – 10 pontos

Comenta (em +/- 250/300 palavras) a frase conclusiva da Maria Filomena Mónica (a negrito no texto)



Os meus amigos e os e-mails

As tecnologias — especialmente as novas — nunca me entusiasmaram. Não tenho telemóvel, não me inscrevi no Facebook e, durante anos, recusei a compra de uma TV a cores, com argumento de que a televisão a preto e branco satisfazia as minhas necessidades. Hoje, tenho de reconhecer que existe uma modalidade da Microsoft, o *e-mail*, que me é essencial.

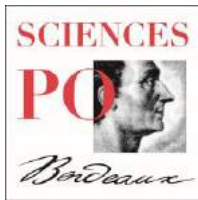
Não tenho muitos amigos, mas por serem poucos são essenciais à minha vida. Da infância e da adolescência, quase nada resta, mas dos amigos feitos nos anos 60 nunca me separei. Se os laços familiares não se escolhem — o sangue é um mau indicador de afinidades — já a amizade se baseia em percursos comuns, confidências avulsas e sobretudo numa *Weltanschauung*ⁱ semelhante. Houve um momento, ainda o João Paulo Amorim não tinha adoecido, quando os meus amigos e eu planeámos comprar um terreno ao lado da sua casa no Algarve para ali envelhecermos juntos. Depois da sua morte, este projecto romântico colapsou. Cada vez nos vemos menos, embora saiba que, num momento de angústia ou de alegria — e a amizade é feita de ambos — posso contar com eles. Pelo meio, fiz amizades com rapazes e raparigas da idade dos meus filhos. Se as preferências ideológicas raramente foram um separador de águas, acabei por descobrir que a idade tão pouco o era. Falo com jovens, entre os 30 ou e os 50 anos, como se fossem meus iguais. Que o são.

Além dos amigos portugueses, tenho outros, datando da minha estada em Oxford, a começar no triângulo amoroso, formado por mim, pelo Gabriel e pelo Lewis. Durante mais de 40 anos, pouco contacto tive com o último, um judeu residindo nos EUA, com quem, via *e-mail*, retomei agora contacto. Em 1975, fui viver para Cambridge, o Lewis voltou para os EUA e o Gabriel saltou de Telavive para Princeton, Colónia e Oxford. Pensei que nunca mais os veria. *De vez em quando, o Gabriel, aquele de quem sempre estive mais perto, escrevia-me, mas o conteúdo e a lentidão na entrega das cartas faziam com que a comunicação fosse diferente da de um e-mail. Um dia, para me apresentar a sua segunda mulher, o Gabriel veio a Lisboa. Apesar de nos termos encontrado várias vezes em Oxford, quando a conversa, sempre a dois, retomava como se nos tivéssemos visto dias antes, gostei de mostrar a este 'judeu errante' a cidade onde nascera. A partir de então, e por já saber usar o e-mail, a correspondência multiplicou-se. Hoje, não passo sem ela.*

Até certo ponto, a amizade moderna é diferente da que, no século XVI, Montaigne manteve com Étienne de la Boétie, mas, a não ser num aspecto, a essência não se alterou.

Maria Filomena Mónica, *Expresso* 21/02/2015

ⁱ Visão do mundo



Admission en 1e année – samedi 25 avril 2015

EPREUVE DE LANGUE

RUSSE

1 heure 30

Coefficient 1

3 pages



Texte-support: «Лермонтов — наш современник»

<http://www.opengaz.ru/stat/lermontov-nash-sovremennik>

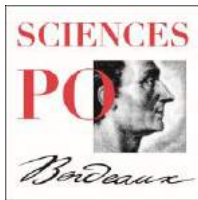
В этом году 15 октября исполнилось 200 лет со дня рождения Михаила Юрьевича Лермонтова.

Сергей Безруков, народный артист России посетил знаменитый домик-музей Лермонтова в городе Пятигорске, где представил свой новый аудиоальбом «Посвящение Лермонтову», прочитал несколько своих любимых произведений поэта и познакомился с потомком Михаила Юрьевича. Сначала артисту устроили небольшую экскурсию, а затем - незабываемую встречу со зрителями. Их собралось так много, что общение пришлось перенести на большую сцену. Встречу Сергей Безруков начал строчками из стихотворения Лермонтова «Люблю Отчизну я...».

"Поэт жив, пока живы его творения, пока его строки находят отклик у читателей, пока поют песни и романсы на его стихи. В Московском Губернском театре, где я являюсь художественным руководителем, к поэтам и поэзии отношение особое.

На мой взгляд, Лермонтов сейчас современен как никогда. Его произведение «Герой нашего времени» я перечитывал много раз. Как можно так тонко чувствовать, писать в 26 лет? Как мог он, казалось бы, жизни не знавший юноша, проникнуть в темные бездны человеческой души, так чутко понять и воссоздать ее на страницах своего романа? Михаил Юрьевич – гений! Обязательно перечитайте его произведение «Валерик», там идет речь о самой первой войне с Чечней, той, что была еще при генерале Ермолове. Очень жаль, что у нас до сих пор не извлекаются уроки из истории. К 200-летию Лермонтова я и артисты Губернского театра решили сделать подарок для всех ценителей творчества поэта - выпустить аудиоальбом «Посвящение Лермонтову». Он будет передан в дар музеям Лермонтова по всей России.

А первым его обладателем стал музей в Тарханах, сегодня же этот альбом я подарил пятигорскому музею-заповеднику. Здесь есть и романсы на стихи Лермонтова, и стихи, которые у всех на слуху, и менее известные его произведения - о любви, о жизни, мне очень нравятся стихотворения «Валерик» и «Родина». Есть еще много персонажей из произведений Михаила Юрьевича, сыграть которые на сцене большая честь для меня: я бы хотел сыграть Арбенина в *Маскараде*".



1. Ответьте на вопросы (Répondez aux questions)

5/20

С какой целью народный артист России Сергей Безруков посетил город Пятигорск в октябре 2014-го года?

Как публика принимала артиста?

Почему Сергей Безруков считает, что произведения Лермонтова сегодня остаются очень актуальными?

Какой подарок сделал артист и его коллеги к лермонтовскому юбилею?

О чем мечтает Сергей Безруков?

2. Переведите на французский язык отрывок текста, выделенный курсивом

5/10

(Traduisez en français le paragraphe du texte-support mis en *italiques*)

3. Как Вы понимаете следующие слова Сергея Безрукова:

"Очень жаль, что у нас до сих пор не извлекаются уроки из истории..." (150 слов)

10/10

(Comment interprétez-vous les propos suivants de Sergueï Bezroukov:... 150 mots)